



**DIA  
MUNDIAL  
DA POESIA**

**21  
MARÇO** 2009  
DAS 11H ÀS 19H  
ENTRADA LIVRE

LEITURA DE POEMAS  
INSTALAÇÕES  
MÚSICA  
ÁUDIO-POEMAS  
PERFORMANCE  
CONFERÊNCIAS  
FEIRA DO LIVRO DE POESIA  
PROGRAMA EDUCATIVO  
CONCERTO  
OFICINAS  
VÍDEO



# 21 MARÇO 2009

Em 2008, como resultado de uma iniciativa conjunta do Plano Nacional de Leitura (Ministérios da Educação e Assuntos Parlamentares) e do Centro Cultural de Belém (Ministério da Cultura), o Dia Mundial da Poesia foi comemorado no CCB.

Em 2009, e face ao êxito alcançado em 2008, com a adesão do público muito acima das expectativas, as duas entidades, em conjunto, decidiram uma vez mais assinalar este dia e comemorar novamente o Dia Mundial da Poesia.

O programa para dia 21 de Março de 2009 inclui inúmeras actividades que se estenderão entre as 11h e as 19h e ocuparão quer o piso térreo, quer o 1.º Piso do Centro de Reuniões.

**A ENTRADA É LIVRE.**

## 11H > 19H

### O QUARTO DE FERNANDO PESSOA

ENTRADA DA SALA DE LEITURA  
Instalação de **João Vieira**

### LA VIDA ES UN BOLERO

FOYER LUÍS DE FREITAS BRANCO  
Instalação de **João Vieira**

### AS IMAGENS DAS PALAVRAS

VÁRIOS ESPAÇOS DO CENTRO DE REUNIÕES  
Exposição de pintura de **João Vieira**.  
A exposição está patente até dia 20 de Abril.

### CORPOS LETRADOS

SALA SOPHIA DE MELLO BREYNER  
Performance (vídeos/filmes) de **João Vieira**

### OS PASSOS DA POESIA

ÁUDIO-POEMAS  
VÁRIOS ESPAÇOS

O público pode ouvir poesia gravada, enquanto passeia, através de auriculares, disponibilizados pelo CCB, a requisitar na Recepção do Módulo I.

### FEIRA DO LIVRO DE POESIA

RECEPÇÃO I E EXTERIOR

## 11H > 19H

### AS FACES DO POETA

Vídeos de poesia dita por poetas e actores

## 11H > 19H

### DIGA LÁ UM POEMA

BENGALEIRO NORTE

Leituras em voz alta abertas ao público. O espaço é montado como um estúdio de gravação, com um estrado e um microfone. O público é convidado a dizer poesia frente a uma câmara. As gravações são passadas, em diferido, em televisores.

## 14H30 > 19H

### LEITURA DE "OS LUSÍADAS" E POEMAS DE CAMÕES

SALA FERNANDO PESSOA

Os cantos de *Os Lusíadas* e outros poemas ditos por diferentes personalidades.

#### CANTO I

14H30 / A. MEGA FERREIRA  
estrofes 1/18

#### CANTO II

14H45 / F. LUÍS SAMPAIO  
71/103 (Chegada a Melinde)

#### CANTO III

15H / MANUEL GRAÇA DIAS  
118/143 (Pedro e Inês)

#### CANTO IV

15H15 / GUILHERME D'OLIVEIRA MARTINS  
15/45(Nun' Álvares e Aljubarrota)

15H30 / SIMONETTA LUZ AFONSO 84/94  
(Partida das Caravelas e Velho do Restelo)

#### CANTO V

15H45 / TERESA LAGO  
16/36 (Viagem pelo Atlântico)

16H / LABORINHO LÚCIO  
37/61 (Adamastor)

#### CANTO VI

16H15 / ANABELA MOTA RIBEIRO  
70/91 (Os Doze de Inglaterra)

#### CANTO VII

16H30 / ISABEL ALÇADA  
57/65 (Recepção do Samorim ao Gama) >

## 14H30 > 19H30

### DE VIVA VOZ

SALA LUÍS DE FREITAS BRANCO  
Poetas, actores e outros convidados dizem poesia sua e de outros.

**Pedro Lamares** diz Fernando Pessoa

**Ana Paula Tavares** (Angola)

**Fernando Echevarria**

**Rui Morisson** diz Drummond de Andrade  
**Nuno Júdice**

**Luís Carlos Patraquim** (Moçambique)

**Maria Teresa Horta**

**Filipa Leal** diz Clarice Lispector

**Carlito Azevedo** (Brasil)

**Elisabete Caramelo** diz José Craveirinha

**Pedro Tamen**

**José Tolentino Mendonça**

**Vasco Graça Moura**

**António Osório**

**Manuel António Pina**

**José Luís Tavares** (Cabo Verde)

**Luís Quintais**

**Daniel Jonas**

**Alexei Bueno** (Brasil)

**Gastão Cruz**

**Manuel Villaverde Cabral**

diz a "Tabacaria" de Álvaro de Campos

## 15H > 16H30

### QUANDO A POESIA É O QUE RESTOU DA VOZ

SALA ALMADA NEGREIROS

Conversa-fiada sobre poesia e voz com **Andreia Bento**,

**João Meireles**, **Pedro Lacerda**, **Silvia Filipe**, **Sylvie Rocha**

e **Jorge Silva Melo** (Artistas Unidos). Um passeio pela poesia

ocidental e a sua relação com a oralidade, através de Jacques

>

#### CANTO VIII

16H45 / JORGE PEDREIRA  
64/75 (Discurso do Gama)

#### CANTO IX

17H / JOÃO LUÍS CARRILHO DA GRAÇA  
16/24 51/63 69/81

MARGARIDA PINTO CORREIA  
36/42 64/68 83/89

#### CANTO X

17H30 / MARCELO REBELO DE SOUSA  
74/90 (Máquina do Mundo)  
142/156 (Final)

#### CANÇÃO VII

17H45 / MARIA NOBRE FRANCO

#### CANÇÃO IV E ODE V

18H / INÊS PEDROSA

#### 15 SONETOS

18H15 / HELDER MACEDO

Prévert, Pindaro, John Guilgud, Shakespeare, Racine, W. H. Auden, Garrett, José Gomes Ferreira, Pavese, Ungaretti, Dante, Sérgio Godinho, Paul Celan, Jorge de Sena e Schubert-Müller.

## CONFERÊNCIAS

SALA DE LEITURA

### 15H30

#### PALMEIRAS E VERSO LIVRE: A EXPERIÊNCIA HISTÓRICA DA POESIA BRASILEIRA

Por **Abel Barros Baptista**

### 17H

#### FERNANDO PESSOA, POETA DO MUNDO

Por **Richard Zenith**

## 17H

### LANÇAMENTOS

SANDWICH BAR

**Alimentos**, **Bénédicte Houart**,

Livros Cotovia (com a presença da autora)

*Do Princípio*, **Pedro Braga Falcão**,

Livros Cotovia (com a presença do autor)

*Arado*, **A. M. Pires Cabral**, Livros Cotovia,  
apresentado por Osvaldo M. Silvestre

*O Mar e o Espelho*, **W. H. Auden**, trad. por  
Daniel Jonas, Livros Cotovia/Teatro da Cornucópia,  
com uma conversa entre o tradutor e Luís Miguel Cintra.

## 17H > 18H30

### UNI-VERSOS: OS NOSSOS POEMAS

SALA ALMADA NEGREIROS

**Sinde Filipe** e **Paula Castelar** dizem poesia

acompanhados por **Laurent Filipe** (trompete),

**João Paulo Esteves da Silva** (piano),

**Massimo Cavali** (contrabaixo).

11H  
ÀS  
19H

PROGRAMA EDUCATIVO

CCB



f á b r i c a d a s A r t e s

## CCB / FÁBRICA DAS ARTES

*Ao pé da Árvore da Poesia vão despontar as folhas da Primavera que ainda há-de vir, poesia escrita numa fita vai voar, para colorir o dia, poesia cantada, dita, sussurrada, Poesia... Poesia...*

### DA POESIA AO LIVRO E DO LIVRO A POESIA

SALA COTTINELLI TELMO | 11H > 19H  
COM ANTONELLA GILARDI | TELMA PEREIRA  
MARTA REGO | MANUEL MOREIRA

À mão da Licença Poética, e com a ajuda de um Chapéu de Poetar e de tintas de chá de poesia, vamos escrever, desenhar e colar poesia em rima, poesia em prosa, poesia abstracta, concreta e visual, nos livros, minilivros e microlivros que no caldeirão da poesia vamos "cozinhar".

### POESIA CRUZADA BANCO DE POESIA

SALA DACIANO DA COSTA | 11H > 19H  
COM INÊS TAROUÇA, MARIA MORBEY

No Banco da Poesia podemos levantar um poema à nossa escolha e, sozinhos ou em grupo, com ensaio ou sem ensaio, subir ao palco como protagonistas do nosso próprio recital. Através da nossa voz, as palavras serão ditas, rapadas, cantadas... a escolha é sempre sua!

### CONCERTO BANDO DOS GAMBOZINOS "POETAS À VOZ DE SEMEAR"

20 CANTIGAS DE 15 POETAS PORTUGUESES

SALA MARIA HELENA VIEIRA DA SILVA | 14H30 | M/ 4

DURAÇÃO: 50m

Ao longo de mais de trinta anos de vida no Porto, de uma dezena de trabalhos bibliodiscográficos e de apresentações ao vivo por todo o país, O Bando dos Gambozinos tem desenvolvido um intenso trabalho musical sobre a poesia para crianças (e não só). Retomando registos de inéditos como de obra publicada de vários desses autores, "Poetas à voz de semear", que agora se apresenta no CCB, constitui um roteiro seleccionado sobre essa longa caminhada.

### OFICINA "OS POEMAS... SÃO O QUÊ, AFINAL?"

SALA MARIA HELENA VIEIRA DA SILVA  
16H30 | PÚBLICO-ALVO: PARA TODOS,  
M/ 7 | DURAÇÃO: 1H30

COM O BANDO DOS GAMBOZINOS

> Os poemas acontecem quando as palavras dançam? > Parece-me que os poemas são os sons das palavras que conversam! > Sempre pensei que um poema era uma música de letras ... > Mas há poemas sem palavras? > Claro que sim! Quando os sons rimam e dançam e também falam. Os Gambozinos passam a vida a conversar e a brincar sobre estas coisas, escondidos nos seus buracos. Agora vão também fazê-lo à luz do dia com outros, grandes ou pequenos, que às vezes também pensam: OS POEMAS... SÃO O QUÊ, AFINAL?

### OFICINA "DA BOCA PARA FORA"

SALA AMADEO DE SOUZA-CARDOSO  
16H 6 > 9 ANOS E ADULTOS | 17H30 GRAUADOS.

DURAÇÃO: 1H | COM MARGARIDA MESTRE

Experiência física e vocal da poesia.

Vamos inventar maneiras de dizer e cantar palavras, frases, poemas. Sentir o seu ritmo e sua cadência no corpo. Com a ajuda de simples instrumentos construímos a base sonora. Depois gravamos e finalmente partilhamos o prazer de escutar, saboreamos a orquestração vocal.

### A ÁRVORE CÁ DENTRO

ÁTRIO DA SALA MARIA HELENA VIEIRA DA SILVA

SALA AMADEO DE SOUZA-CARDOSO

SALA COTTINELLI TELMO E SALA DACIANO DA COSTA

11H > 19H | DE MARTA REGO

Todos temos uma árvore pela qual nos podemos apaixonar, onde nos podemos refugiar, muitas vezes riscamos um encontro de amor ou poderá ser somente um marco de um lugar onde um dia teremos de voltar. Já todos sonhámos ou até inventámos uma vida de uma casa numa árvore. A Árvore do Conhecimento pode ser uma *Acácia*, uma *Amendoeira*, um *Carvalho*, um *Cipreste*, uma *Oliveira*, *Árvore Kian-Mu*, *Árvore Fu*, e *Árvore Jo*, a *Oliveira do Oriente Islâmico*, o *Larício* ou a *Bétula* siberianos; Criamos uma árvore "de pernas para o ar", feita de folhas do dia-a-dia de um jornal, no chão instalam-se sementes para levares na palma da tua mão, regar e deixar crescer ao sabor da tua criatividade.